

Claroscuro

***Revista del Centro de Estudios
sobre Diversidad Cultural***

*Facultad de Humanidades y Artes
Universidad Nacional de Rosario*

Año III, N° 3 (Tomo I)
Diciembre de 2003

Publicación Científica de Carácter Anual

Propiedad de Cristina De Bernardi
Depósito Ley 11.723 - Expte. n° 304.337 del 09/02/2004
ISSN N° 1666-1842

Revista Claroscuro agradece a la Cooperadora "*José Pedroni*"
de la *Facultad de Humanidades y Artes*, el aporte económico
que ayudó a que esta publicación fuera posible.

Revista Claroscuro,
Publicación de carácter anual,
Centro de Estudios sobre la Diversidad Cultural,
Facultad de Humanidades y Artes,
Entre Ríos 758, CP. 2000 - Rosario
E-mail: cedcu@fhum.unr.edu.ar

Impreso en los talleres de Propuesta Gráfica,
Catamarca 1941, T.E. 425-3139
en el mes de Diciembre de 2003

Claroscuro

Director:

Cristina De Bernardi

Secretaria de Redacción:

Ana Esther Koldorf

Consejo de Redacción:

Ana Esther Koldorf, María del Rosario Baravalle,
Eleonora Ravenna

Consejo Asesor:

Stella Grassi (UBA), Susana Hintze (UBA), Erick
Langer (Georgetown University), †Sergio Bagú (UNAM),
María Rosa Neufeld (UBA), Ana María Lorandi (UBA),
José Luis López Castro (Univ. de Almería, España),
Jorge Silva Castillo (Colegio de México), Sara
Mata de López (UNSa), Lic. Ana Fund Patrón
(Ex Directora del I.H.A.O.-UBA)

ÍNDICE

Tomo I

Palabras Introdutorias	9
Multiculturalidad y derechos colectivos	15
<i>Conferencia Magistral presentada en el 51° Congreso Internacional de Americanistas por el Dr. Rodolfo Stavenhagen</i>	
I EL MUNDO DE AYER Y DE HOY: Recuperando identidades sociales	
La etnicidad en la historiografía hebrea	31
<i>Ana María Fund Patrón de Smith</i>	
Bajo Imperio: Identidad y religiosidad popular en África del Norte	45
<i>Dra. Diana Rocco Tedesco</i>	
Inmigración e imágenes de la nación: Portugal entre el pasado colonial y el presente Europeo ...	73
<i>Lorenzo Macagno</i>	
Acerca de las identidades de género y sexuales	99
<i>Hilda Beatriz Garrido</i>	

II AMÉRICA LATINA AYER Y HOY: Indagaciones que aportan

La palabra, la cura, el miedo. Un antecedente
del proyecto misionario jesuita del Paraguay 125
María del Rosario Baravalle, Julia A. Ossanna

Homenaje a la diversidad cultural
en la obra de José María Arguedas 147
Claudia Caisso

Imperialismo, soberanía e democracia
na América Latina hoje 163
Eliel Ribeiro Machado

Ajustes e Rupturas: Cooperativismo
e lutas sociais no Brasil contemporâneo 177
Claudete Pagotto

Tomo II

III ARGENTINA AYER Y HOY: Investigaciones y reflexiones

...desde la historia

Legislación y mecanismos formales de aplicación
de la justicia en Córdoba del Tucumán durante
la primera Gobernación Intendencia (1783-1797) 207
Ana Inés Punta

La confrontación por el espacio:
El avance de la frontera hacia el río Quinto (1869) 239
Marcela Tamagnini, Graciana Pérez Zavala

Inmigración y locura: Otra mirada
al proyecto del '80 en la Argentina 269
Ana María Candelaresi

...desde la teoría

Bases materiales y subjetivas para la
construcción de una identidad política popular.
Debate teórico-político en la Argentina de hoy 287
Irma Antognazzi

La antropología argentina en su historia y perspectivas.
El tratamiento de la diversidad, desde la
negación/omisión a la opción emancipadora 309
Edgardo Garbulsky

Análisis de conceptos relacionados con la problemática
de fronteras: región, identidad y patrimonio 331
Marta R. A. Tartusi

Una mirada sobre las representaciones sociales
en el cine documental 355
Andrea Bolcatto

...desde la actualidad

Aproximaciones a la vida juvenil
en ámbitos de pobreza urbana 375
Silvana Sanchez

Experiencias de la diversidad,
experiencias de investigación 395
*María Paula Montesinos, María Rosa Neufeld,
Sara Pallma, Liliana Sinisi, Jens Ariel Thisted*

Mujer, barrio y diversidad cultural: Representaciones y
relaciones de género en una Argentina «en crisis» 419
Dra. Jocelyn A. Gélida Vargas

PALABRAS INTRODUCTORIAS

El número 3 de *Claroscuro* abre sus páginas para mostrar la producción de las 1° Jornadas “*Experiencias de la diversidad*” organizadas por el CEDCU el 9 y 10 de Mayo de 2003. Este evento tuvo una repercusión importante tanto en nuestro país como en países hermanos (Chile, Brasil, México, entre otros), con la presentación de ponencias de cientistas sociales de distintas disciplinas. El objetivo común fue debatir los diferentes aspectos de los estudios sobre la diversidad en todos sus campos de acción y desarrollo y confrontar también los enfoques, a veces antagónicos. Esta interacción trascendió el ámbito de lo académico permitiendo estrechar los lazos en las relaciones humanas. Hoy más que nunca sentimos la necesidad de profundizar vínculos solidarios que permitan a los intelectuales tener un protagonismo en el campo de las transformaciones sociales. Por eso deseamos seguir contribuyendo a la toma de conciencia de que la aceptación, el reconocimiento y la valoración de la diferencia en todos sus aspectos es un paso que se debe dar para luchar contra el silencio cómplice, el desconocimiento, la descalificación y la persecución de la diversidad humana. Esta tarea parece prioritaria ante la existencia de un poder unipolar que no ha dudado, para asegurar su absoluta hegemonía en el mundo, en hacer una demostración de poder militar, lanzando una invasión armada que avasalla y lleva la destrucción al pueblo de Irak, con argumentos que no alcanzan a esconder los crudos intereses económicos y geopolíticos que motivaron su acción bélica. Al terrible costo civil se le suma el arrasamiento de sitios de valor único para la historia de la humanidad, como el saqueo del museo de Bagdad y el incendio de su Biblioteca Nacional, hechos que ponen de manifiesto que es muy largo el camino a recorrer aún para alcanzar metas de convivencia, tolerancia, bienestar y demo-

cracia que supuestamente la *civilización* debe ofrecernos; por el contrario, todavía estamos sumidos en la incompreensión y cunden posiciones *occidentocéntricas*¹ que niegan, descalifican, desvalorizan todo aquello diferente que no entre en la Razón occidental.

Frente a estos graves desafíos, es una pérdida irreparable el fallecimiento de nuestro amigo y colaborador Dr. Rodolfo Scholer. El Dr. Scholer fue un ser humano de calidad excepcional, comprometido en la lucha por los derechos humanos y sociales, a la que dedicó su extraordinaria energía y su vital optimismo. Quienes lo conocimos y compartimos sus ideales sabemos que la desaparición de su entrañable figura nos deja un hueco a los que tuvimos la alegría de conocerlo y el honor de que nos alentara en nuestra tarea desde el inicio. No olvidaremos sus cálidas, humildes y profundas palabras en defensa de la diversidad cultural y contra toda forma de discriminación en su participación en el panel de presentación del n° 1 de esta revista.

Sabemos que al no bajar los brazos en nuestra incesante lucha honramos la memoria y el trabajo infatigable de nuestro colega y amigo. Seguimos en la búsqueda de caminos a construir con el paso a paso en torno a la aceptación de la diversidad y este número quiere transmitir las ideas y esfuerzos de gente que tiene objetivos semejantes.

Nos honra iniciar este número con la reproducción de la Conferencia Magistral "Multiculturalidad y derechos colectivos" con la que el Dr. Rodolfo Stavenhagen inauguró el 51° Congreso Internacional de Americanistas en Santiago de Chile el 15 de julio de 2003. En ella presenta el tema del pluriculturalismo desde tres niveles diferentes. El primero se refiere a la escala planetaria. En este nivel debe considerarse, dice el autor, la diversidad cultural como un hecho de nuestro

¹ Edward Said, recientemente fallecido, alerta sobre este problema; ver del autor *Orientalismo*, Ed. Libertarias, Madrid, 1990. Por el contrario, Samuel Huntington, bajo un pretendido análisis racional, adopta la más desnuda posición occidentocéntrica en su obra *El choque de civilizaciones y la reconfiguración del orden mundial*. Ed. Paidós, Bs. As., 1997.

mundo que debe conllevar el pluralismo cultural como una respuesta política, en el marco del respeto a los derechos humanos. El segundo nivel en que debe analizarse esta temática es precisamente al interior de los estados nacionales que es en donde se manifiestan con mayor agudeza las diferencias y en donde los conflictos etnopolíticos y culturales se tornan a veces sumamente violentos. Y si bien hay en cada conflicto una multitud de factores intervinientes, el reclamo del derecho al respeto de la identidad colectiva es una de las constantes en estos procesos. El tercer nivel que requiere ser tomado en consideración es el local: la familia, el barrio, la comunidad. Cada vez más, el pluriculturalismo se vive cotidianamente en la escuela, el trabajo, el vecindario, el equipo de fútbol. Es allí en donde se fortalecen o se rompen las barreras interculturales. El Dr. Stavenhagen alerta que los derechos culturales no existen aislados, se encuentran estrechamente vinculados a todos los demás derechos humanos, de tal suerte que la violación de unos implica la violación de los demás.

En el apartado **I- El mundo de ayer y de hoy: recuperando identidades sociales**, entramos al debate con un tema siempre candente por sus implicancias aún en la vida moderna: la Biblia. El aporte de **Ana Fund Patron**, "La etnicidad en la construcción historiográfica de la monarquía hebrea antigua" nos plantea que en la antigüedad oriental la *escritura* del *discurso* de las fuerzas políticas hegemónicas tiene su máximo exponente en el Antiguo Testamento, donde coexisten tradiciones complejamente estructuradas, tendientes a establecer una identidad étnica asociada a un dios que asegurará a *su pueblo* la conquista de un territorio donde pueda desarrollar su historia. El artículo de **Diana Rocco Tedesco** y su escrito "Bajo Imperio: Identidad y religiosidad popular en África del Norte" nos retrotrae a un lejano conflicto identitario: el Donatismo, un cisma en la Iglesia Católica del norte de África en el Siglo IV, que reunió a los elementos norafricanos que se oponían a la dominación del Imperio Romano. En este mismo apartado, pero dando un salto hacia el mundo moderno **Lorenzo Macagno** en "Inmigración e imágenes de la nación: Portu-

gal entre el pasado colonial y el presente Europeo” reflexiona sobre algunos dilemas identitarios «nacionales» a la luz de las recientes políticas inmigratorias implementadas por Portugal, procurando mostrar que cualquier discusión contemporánea sobre minorías e inmigración en tal país dialoga con un imaginario colonial/nacional aún presente. Entrando en el terreno de lo teórico, **Hilda Beatriz Garrido** en su trabajo “Acerca de las identidades de género y sexuales” realiza un recorrido, desde la perspectiva de género, acerca de la construcción de las identidades de género y sexuales. Se analizan teorías clásicas dentro de la producción del feminismo, así como las propuestas de revisión de las identidades sexuales de la teoría contemporánea.

En la parte **II América Latina ayer y hoy: Indagaciones que aportan** **María del Rosario Baravalle** y **Julia A. Ossanna** en su artículo “La palabra, la cura, el miedo. Un antecedente del proyecto misional jesuita del Paraguay” exponen sobre los problemas de las fundaciones, en 1604 de La Provincia Jesuítica del Paraguay y, a partir de 1609, de las misiones en el Guayrá. Esta fue una región de frontera que se convirtió en una zona de fricción entre los intereses territoriales de España y Portugal. En este artículo se da cuenta de algunos antecedentes de las misiones con que contaba la Compañía de Jesús y que pudieron influir en la fundación de las del Paraguay. **Claudia Caisso** nos entrega “Homenaje a la diversidad cultural en la obra de José María Arguedas”, un trabajo en el que aborda los motivos por los cuales la crítica literaria latinoamericana consideró a Arguedas uno de los autores paradigmáticos de la «transculturación», y uno de los renovadores más potentes del indigenismo. Analiza algunos cuentos de su obra a partir de los cuáles Arguedas interroga la construcción de una mirada que, enfrentada a lo otro, expone un diálogo desgarrado entre mundos disimétricos, como lo son el mundo del indio y el del blanco. **Eliel Ribeiro Machado** en “Imperialismo, soberanía e democracia na América Latina hoje” analiza los problemas referentes a la lucha de algunos movimientos sociales latinoamericanos que al exigir políticas de

Estado de acuerdo a sus intereses, chocan con los gobernantes que socavan la soberanía interna (no atendiendo las demandas populares) y la soberanía externa (al someterse a los dictámenes del capital transnacional). **Claudete Pagotto** en su trabajo “Ajustes e Rupturas: cooperativismo e lutas sociais no Brasil contemporâneo” busca abrir la reflexión sobre la naturaleza ambigua del cooperativismo en Brasil, a partir de los años 1990, destacando la recreación de las cooperativas del MST, como una herramienta de la resistencia y de la lucha de los trabajadores.

Por último en el más extenso de los apartados, el **III Argentina, ayer y hoy: Investigaciones y reflexiones** podemos apreciar en ...*desde la historia* la aproximación que propone **Ana Inés Punta** a las prácticas jurídicas en la sociedad colonial tardía en “Legislación y mecanismos formales de aplicación de la justicia en Córdoba del Tucumán durante la primera Gobernación Intendencia (1783-1797)”. **Marcela Tamagnini** y **Graciana Pérez Zaval** en su artículo “La confrontación por el espacio: el avance de la frontera hacia el Río Quinto (1869)” hacen un recorrido temporal en el cual explicitan que en la segunda mitad de siglo XIX, en el marco del proceso de consolidación del Estado Nacional argentino, se diseñó un proyecto político que no sólo excluyó a importantes sectores de la sociedad “nacional” sino también a las sociedades indígenas, cuyo territorio fue incorporado por las fuerzas militares a dicho Estado. **Ana María Candelaresi** en “Inmigración y locura: Otra mirada al proyecto del ‘80 en la Argentina” relaciona los términos inmigración y locura, los cuales aunque con peso específico propio, en muy pocas oportunidades fueron tomados como conjunto.

En...*desde la teoría* contamos con el artículo de **Irma Antognazzi** “Bases materiales y subjetivas para la construcción de una identidad política popular. Debate teórico- político en la Argentina de hoy” en el cual reflexiona en torno a la relación entre los conceptos *lucha de clases* y *movimientos sociales*, motivada por los problemas de la Argentina de hoy en día. **Edgardo Garbulsky** en “La Antropología argentina

en su historia y perspectivas. El tratamiento de la diversidad” aborda esta problemática desde dos focos nodales: el étnico-nacional y el de las clases sociales, recuperando el sentido significativo de la denominada “cuestión social”. El trabajo de **Marta R. A. Tartusi** “Análisis de conceptos relacionados con la problemática de fronteras: región, identidad y patrimonio” se presenta como una aproximación teórica, histórica y desde la propia práctica investigativa en arqueología, al tema, intentando una autorreflexión metodológica sobre el tratamiento que ha merecido a lo largo de la trayectoria y la producción de la autora en su disciplina. **Andrea Bolcatto** en “Una mirada sobre las representaciones sociales en el cine documental” indaga cómo el cine /video documental opera como vehículo que, a través de su lenguaje, contribuye a la formación e identificación de representaciones sociales.

Y por último en...*desde la actualidad* se exponen los estudios de **Silvana Sanchez** en “Jóvenes en la pobreza. Aproximaciones a la vida juvenil en ámbitos de pobreza urbana” en el cual presenta una investigación antropológica entre jóvenes pertenecientes a contextos de pobreza y diversidad sociocultural en la ciudad de Rosario con el objeto de explorar sus experiencias. A su vez, **María Paula Montesinos, María Rosa Neufeld, Sara Pallma, Liliana Sinisi, Jens Ariel Thisted** con su producción “Experiencias de la diversidad, experiencias de investigación” tratan estas cuestiones en contextos escolares. Los autores, al tiempo que reseñan las investigaciones realizadas en el marco del Programa de Antropología y Educación de la Facultad de Filosofía y Letras (UBA), realizan un recorrido histórico etnográfico en el que trabajan la categoría «diversidad» y su entrecruzamiento con la desigualdad social. Finalmente, **Jocelyn A. Géliga Vargas** en “Mujer, barrio y diversidad cultural: representaciones y relaciones de género en una Argentina ‘en crisis’” enmarca el estudio de los procesos de producción de la diversidad cultural en el contexto geopolítico del «barrio» y el contexto histórico de “la crisis”.

El Comité Editor

Multiculturalidad y derechos colectivos*

*Rodolfo Stavenhagen**
Centro de Estudios Sociológicos
El Colegio de México*

*51º Congreso Internacional de Americanistas
Santiago de Chile, 15 de julio de 2003*

Si admitimos que el mundo contemporáneo se compone de un conjunto limitado de países considerados como estados nacionales, los cuales marcaron la historia de los dos últimos siglos de manera indeleble, entonces el tema del pluriculturalismo puede enfocarse en tres niveles diferentes.

El primero se refiere a la escala planetaria. La población humana de nuestro pequeño planeta -pequeño en términos cósmicos- se divide en un gran número de pueblos, naciones, étnias, culturas y civilizaciones, dependiendo de los criterios definitorios utilizados y de las preferencias de quien realiza la clasificación. Yo me inclino por utilizar el término de “pueblos” porque es el que a mi entender presenta menos problemas teóricos y porque -y esto es importante- los dos pactos internacionales de derechos humanos adoptados por la Asamblea General de la ONU en 1966 establecen de manera contundente “el derecho de los pueblos a la libre determinación”.

También podríamos usar el concepto de “nación”, tan manoseado por los políticos nacionalistas y los maestros de ban-

* Texto de la conferencia magistral presentada en el Congreso de Americanistas en Chile en julio pasado. Enviado por el autor para su reproducción, como colaboración a Claroscuro.

** Dr. en Sociología (Univ.de Paris); Máster en Antropología Social (Escuela Nacional de Antropología e Historia, México); Bachelor of Arts (University of Chicago). Consultor de la ONU, UNESCO, OIT, OEA sobre pueblos indígenas y minorías étnicas. Autor de numerosos libros y artículos sobre problemas indígenas, etnicidad y diversidad cultural.